

iCovir

Gebrauchsanweisung

Instruction Manual



iCovir Typ1

UVC-Luftentkeimer

UVC-Air Purifier

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein iCovir UVC-Luftentkeimer aus unserem Hause entschieden haben.

Hiermit besitzen Sie ein Qualitätsprodukt, welches erstklassige Wirksamkeit mit umweltfreundlicher Technologie vereint.

Die Herstellung und die Qualitätsprüfung erfolgen gemäß den aktuellen Normen, gültigen Richtlinien und Verordnungen mit dem vorrangigen Ziel Qualität, Leistung und Zufriedenheit des Kunden sicherzustellen.

Hinweis-, Warn- u. Sicherheitssymbole

Die Europäische Norm schreibt die Verwendung nachfolgender Piktogramme für bestimmte Situationen vor und dient ausdrücklich nicht dazu, Sie als Anwender zu verunsichern. Sie finden diese in jeder aktuellen Betriebsanleitung von elektrisch betriebenen Haushaltsgeräten.



Gefahr durch UV-Strahlung

Das Symbol weist auf eine unmittelbar drohende Gefahr hin, die Schädigungen an Haut und Augen zur Folge haben kann, wenn die entsprechenden Maßnahmen nicht getroffen werden.



Achtung!

Die Nichtbeachtung der durch dieses Symbol gekennzeichneten Abschnitte kann zu schweren gesundheitlichen Auswirkungen durch Stromschlag und Funktionsstörungen oder Beschädigung führen.



Info

Der mit diesem Symbol gekennzeichnete Absatz gibt Ihnen hilfreiche Empfehlungen und Tipps zum Einsatz.



Hinweis auf umweltgerechte Entsorgung

Zu Ihrer Sicherheit

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie diese für eine spätere Verwendung auf.



UVC-Lampe niemals ohne oder außerhalb des Gehäuses betreiben oder für andere Zwecke verwenden.



Achten Sie darauf, dass kein Wasser, andere Flüssigkeiten oder entzündbare Reinigungsmittel in das Gerät gelangen, um das Risiko eines Stromschlags und/oder Brandgefahr zu vermeiden.



Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser, anderen Flüssigkeiten oder (entzündbaren) Reinigungsmitteln, um das Risiko eines Stromschlags und/oder Brandgefahr zu vermeiden.



Sprühen Sie keine brennbaren Materialien, wie zum Beispiel Insektengifte oder Duftstoffe um das Gerät.



Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.



Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von iCovir oder einer von iCovir autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Zu Ihrer Sicherheit



Achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass nicht verdeckt werden. Legen Sie deshalb keine Gegenstände auf den Luftaus- oder vor den Lufteinlass. Stellen Sie sicher, dass durch den Luftauslass keine Fremdkörper in das Gerät fallen.



Wenn die zum Betrieb des Geräts verwendete Steckdose nicht ordnungsgemäß angeschlossen ist, wird der Stecker des Geräts heiß. Vergewissern Sie sich, dass Sie für das Gerät eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose verwenden.



Verwenden Sie das Gerät immer auf einer trockenen, stabilen, ebenen und waagerechten Unterlage.



Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät. Es kann zu Verletzungen kommen, wenn Sie sich auf das Gerät setzen oder stellen.



Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter einer Klimaanlage auf, damit kein Kondenswasser auf das Gerät tropfen kann.



Prüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob der Filter korrekt eingesetzt ist. Verwenden Sie nur Originalfilter von iCovir, die speziell für dieses Gerät geeignet sind. Verwenden Sie keine anderen Filter.



Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch sowie vor Reinigung, Wartungsarbeiten oder Austausch des UVC-Leuchtmittels und Filters immer von der Stromversorgung.



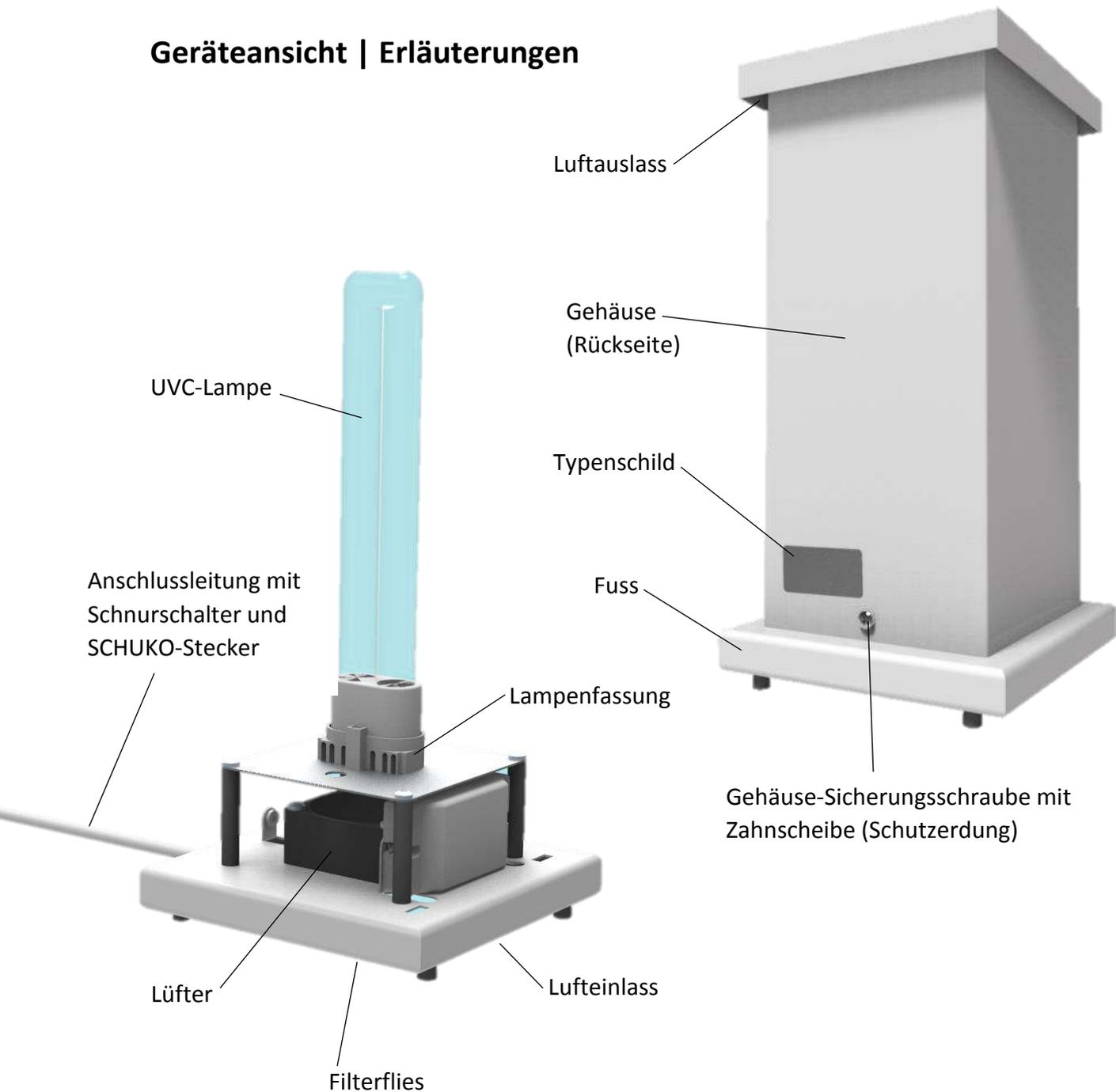
Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bei normalen Betriebsbedingungen vorgesehen.

Lieferumfang

Zum Standard-Lieferumfang gehört:

- 1 St. UVC-Luftentkeimer iCovir
- 1 St. UVC-Lampe OSRAM HNS 18W o. PHILIPS TUV PL-L 18W (im Gerät montiert)
- 1 St. Filterfließ Filterklasse G4 (im Gerätefuß eingesetzt)
- 1 St. Gebrauchsanweisung

Geräteansicht | Erläuterungen



Funktionsweise iCovir

Der iCovir UVC-Luftentkeimer verwendet für die Desinfektion der Raumluft UV-Licht mit der Wellenlänge von 254nm. Diese besonders keimtötende Wellenlänge gehört zum UV-C Spektrum der ultravioletten Strahlung.

Zur Erzeugung dienen die UVC-Lampen **OSRAM Puritec® HNS** oder **PHILIPS TUV PL-L**, die speziell zur Luftentkeimung konzipiert wurden. Diese sind im Inneren des Gehäuses verbaut, sodass keine schädliche UV-Strahlung nach außen dringt. Die Konstruktion lässt jedoch den Austritt des ungefährlichen, aber optisch ansprechenden blauen Restlichts zu. Es hat eine "erfrischende" Wirkung.

Über einen flüsterleisen Gleichstrom-Lüfter, der im Gerätefuß installiert ist, wird die UVC-Lampe mit Raumluft 360° umwirbelt. Bereits ein kurzer Moment im Bereich des UV-Lichts reicht aus, um Bakterien und Viren abzutöten. Die keimreduzierte Luft tritt an den oberen Gehäuseöffnungen wieder aus

Die bakterientötende Wirkung des UV-C-Lichts beruht auf der zerstörerischen Wirkung auf den Zellkern und Enzyme der Bakterien. Viren werden hauptsächlich durch eine Schädigung der RNS (Ribonukleinsäure) inaktiviert.

Zusätzlich ist im Gerätefuß ein Filterfließ der Filterklasse G4 zur Absorption sämtlicher Staubpartikel und Luftverunreinigungen installiert.

Die UVC-Lampe und der Filter können ausgetauscht werden.

Der iCovier UVC-Luftentkeimer ist für den Dauerbetrieb ausgelegt.

Inbetriebnahme



Stellen Sie den Luftentkeimer immer auf einer stabilen, waagerechten und ebenen Oberfläche. Um eine optimale Entkeimungsleistung zu erhalten, sollten Sie Türen und Fenster schließen. Halten Sie Vorhänge fern vom Lufteinlass und -auslass.

1. Stecken Sie den Netzstecker der Anschlussleitung in die Steckdose.

Schalten Sie das Gerät mit dem Schnurschalter ein. Die UVC-Lampe und der Lüfter sind sofort im Betrieb! Vergewissern Sie sich, dass blaues Licht an der Geräteoberseite austritt und Luft aus dem Auslass ausströmt.

Hinweis: Das sichtbare "blaue" Licht beinhaltet keine gefährliche UVC-Strahlung. Es signalisiert den störungsfreien Betrieb.

Der iCovir ist für den Dauerbetrieb ausgelegt.

2. Schalten Sie das Gerät mit dem Schnurschalter aus oder ziehen Sie den Netzstecker.

Wir empfehlen den Betrieb an einer handelsübliche Zeitschaltuhr, um das Gerät zu gewünschten Zeiten (z. B. Nachtruhe) automatisch ein- und auszuschalten.

Wartung



Schalten Sie den Luftentkeimer vor der Wartung immer aus. Ziehen Sie den Netzstecker.

Tauchen Sie den Luftentkeimer niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressive bzw. brennbare Reinigungsmittel, wie zum Beispiel Bleiche oder Alkohol, um die Teile des Luftreinigers zu reinigen.

1. Reinigen
 - a. Säubern Sie das Innere und Äußere des Luftentkeimers mit einem weichen, trockenen Tuch.
 - b. Der Luftauslass kann ebenfalls mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden.

2. Filterfließ austauschen

- a. Das Filterfließ kann einfach aus dem Fuß entnommen und durch ein neues ersetzt werden.
- b. Das Filterfließ kann nicht gereinigt werden. Entsorgen Sie gebrauchte Filter.

3. UVC-Lampe austauschen



UVC-Licht ist schädlich für die Netzhaut. Betreiben Sie den Strahler niemals ohne Gehäuse.



Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.



Tauschen Sie nach ca. 8000 Betriebsstunden die UVC-Lampe aus, da die Leistung danach stark abnimmt.

- a. Drehen Sie die Gehäuse-Sicherungsschraube auf der Geräterückseite heraus. Das Gehäuse kann nun etwas nach hinten bewegt und dann nach oben entnommen werden.
- b. Fassen Sie den Glaskolben der UVC-Lampe und ziehen Sie diese senkrecht nach oben heraus.
- c. Setzen Sie die neue Lampe ein. Diese muss vollständig in die Lampenfassung eingerastet sein und senkrecht stehen bleiben.
- d. Das Gehäuse wieder lagerichtig überstülpen bzw. aufsetzen und die Sicherungsschraube fest eindrehen.



Es darf nur die originale Sicherungsschraube verwendet werden. Diese enthält eine unverlierbare Zahnscheibe, die die ordnungsgemäße Schutzerdung sicherstellt.

Beheben von Störungen



Ziehen Sie vor dem Beheben von Störungen den Netzstecker.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kein blaues Licht sichtbar	Netzspannung fehlt	Überprüfen Sie die Netzspannung Kontrollieren Sie die Zuleitung
	Netzstecker ist nicht eingesteckt oder Schalter aus AUS	Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose oder stellen Sie den Schnurschalter auf EIN
	UVC-Lampe defekt	Tauschen Sie die UVC-Lampe aus
Es strömt keine Luft aus dem Auslass	Lufteinlass behindert	Überprüfen Sie den Lufteinlass auf der Geräteunterseite
	Fremdkörper im Lüfter	Überprüfen Sie den Lüfter-Einlass auf der Geräteunterseite
	Lüfter defekt	Wenden Sie sich bitte an den iCovir Service

Bei sonstigen Störungen wenden Sie sich bitte an den iCovir Service.

Außerbetriebnahme

Reinigen Sie das Gerät und lagern es zusammen mit dieser Gebrauchsanleitung an einem sauberen und frostsicheren Ort.

Entsorgen



Beachten Sie im Falle der Entsorgung des Geräts die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Information zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten in der europäischen Gemeinschaft:

Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft wird für elektrisch betriebene Geräte die Entsorgung durch nationale Regelungen vorgegeben, die auf der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektronik-Altgeräte (WEEE) basieren. Danach darf das Gerät nicht mehr mit dem kommunalen oder Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät wird bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen.

Technische Daten

Betriebsspannung	220 – 240 VAC 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	ca. 18 Watt
Schutzklasse	I
Schutzart	IP20
UVC-Lampe	OSRAM Puritec® HNS L 18 Watt oder PHILIPS TUV PL-L 18 Watt Wellenlänge 200-280 nm (Peak 254 nm) Lebensdauer ca. 9000 h
Lampenfassung (Sockel)	2G11
Luftumwälzung	Gleichstrom-Axiallüfter 12VDC
Luft-Umwälzleistung	25 m³/h
Geräuschpegel	11 dBA
Abmessungen	H 310 mm B 150 mm T 150 mm
Gehäuse:	Stahl, pulverbeschichtet
Gewicht	2,2 kg
Anschlussleitung	Länge 2,0 m SCHUKO-Stecker

Konformitätserklärung Declaration of conformity



Nachfolgend wird bestätigt, dass der UVC-Luftentkeimer

iCovir

hinsichtlich seiner Konzeption und Bauart sowie der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung allen einschlägigen Bestimmungen und grundlegenden Sicherheitsanforderungen der folgenden Richtlinien und Normen entsprechen.

In the following it is confirmed that the UVC air purifier

iCovir

meets all relevant provisions and basic safety requirements of the following guidelines and standards about its design and construction as well as the design we have placed on the market.

**Elektro-Altgeräte-Richtlinie
(WEEE) 2002/96/EG**

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 60335-2-65:2003+A1:2008+A11:2012

**EMV-Richtlinie
2004/108/EG**

EN 62233:2008

**Produktsicherheitsrichtlinie
2001/95/EG**

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014

**ErP Richtlinie (Ökodesign)
2009/125/EG**

EN 61000-3-3:2013

EN61558-1:2005 A1:2009

EN61558-2-16:2009 A1:2013

Bei nicht abgestimmten Änderungen verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
If changes are not agreed, this declaration becomes invalid.

Garantiehinweis

Für die von uns gelieferten Produkte übernehmen wir innerhalb der EU eine Garantie von 24 Monaten.

Ausgenommen davon sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder sonstige unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind.

Sollten Sie innerhalb des Garantiezeitraums wider Erwarten einen Grund zur Beanstandung haben, reichen Sie Ihr Gerät zusammen mit der beiliegenden Garantiekarte (ausgefüllt) und dem Kaufbeleg ein.

Guarantee notice

We provide a 24-month guarantee for the products we deliver within the EU.

This does not apply to damage resulting from non-observance of the instructions for use or other improper handling.

If, contrary to expectations, you have a reason for a complaint within the guarantee period, submit your device together with the enclosed guarantee card (filled in) and the proof of purchase.

iCovir Vertrieb

L. Karolus
Kanalstrasse 43
D-67227 Frankenthal

Telefon: +49 (0)6232 290210

E-Mail: info@icovir.com

icovir.com